



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1928<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
18 ИЮНЯ 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1928) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Вопрос об осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав: Доклад Комитета, созданного в соответствии с резолюцией 3376 (XXX) Генеральной Ассамблеи (S/12090) . . . . .	1
Выражение соболезнований в связи со смертью посла Соединенных Шта- тов Америки в Ливане и его коллег . . . . .	1
Выражение соболезнований в связи со смертью посла Соединенных Шта- тов Америки и его коллег в Ливане . . . . .	14

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## ТЫСЯЧА ДЕВЯТЬСОТ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 18 июня 1976 года, 15 час. 30 мин. Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Рашли Е. ДЖЕКсон (Гайана).

*Присутствуют представители следующих государств:* Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции, Японии.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/1928)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос об осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав:  
Доклад Комитета, созданного в соответствии с резолюцией 3376 (XXX) Генеральной Ассамблеи (S/12090).

*Заседание открывается в 11 час. 10 мин.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на 1924-м заседании, я намерен, с согласия Совета, пригласить Председателя и других членов Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, представителя Организации освобождения Палестины (ООП) и представителей Египта, Иордании, Кубы, Объединенных Арабских Эмиратов, Сирийской Арабской Республики и Турции принять участие в прениях без права голоса.

*По приглашению Председателя делегация Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и г-н Аль-Хоут (Организация освобождения Палестины) занимают места за столом Совета: г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Шараф (Иордания), г-н Аларкон (Куба), г-н Умайдан (Объединенные Арабские Эмираты), г-н Аллаф (Сирийская Арабская Республика) и г-н Тюркмен (Турция) занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Венгрии, Герман-

ской Демократической Республики, Индии и Югославии, где они обращаются с просьбой пригласить их участвовать без права голоса в прениях в Совете в соответствии с положениями статьи 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры. Поэтому я намерен, с согласия Совета и следуя обычной практике, пригласить этих представителей принять участие в прениях без права голоса.

3. Ввиду ограниченного числа мест за столом Совета я приглашаю этих представителей занять места в зале заседаний Совета при обычном понимании, что их пригласят занять место за столом Совета, когда наступит их очередь выступить с заявлением.

*По приглашению Председателя г-н Холлаи (Венгрия), г-н Флорин (Германская Демократическая Республика), г-н Джайпал (Индия) и г-н Петрич (Югославия) занимают места в зале заседаний Совета.*

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый оратор — представитель Объединенных Арабских Эмиратов. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

5. Г-н УМАИДАН (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде чем начать свое выступление я хотел бы выразить наше сожаление по поводу трагической гибели посла Соединенных Штатов Америки в Бейруте и наше соболезнование делегации и правительству Соединенных Штатов. Мы искренне одобряем инициативу Организации освобождения Палестины, проявленную с целью ареста убийц и привлечения их к суду.

6. Г-н Председатель, я хотел бы поздравить вас по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета. Мне выпала честь и доставляет удовольствие совместно сотрудничать с вами в деле укрепления дружбы между нашими двумя странами. Ваши качества и преданность делу справедливого мира, я

уверен, позволят вам довести до успешного завершения эти прения по вопросу о Палестине, который, благодаря докладу Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, находится сейчас на поворотном этапе своего исторического развития. Я хотел бы также поблагодарить вас и членов Совета за любезно предоставленную мне возможность принять участие в этих важных прениях.

7. Делегация моей страны хотела принять участие в этих прениях по трем причинам. Во-первых, наше правительство искренне верит в необходимость установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Во-вторых, мы также считаем, что мир и стабильность не могут утвердиться на Ближнем Востоке до тех пор, пока продолжается израильская оккупация арабских территорий, пока палестинский народ лишен своих основных прав на родине своих предков. В-третьих, поскольку мы являемся арабской страной, то совершенно очевидно, что доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа не вызывает у нас полного удовлетворения. Однако, тем не менее, мы считаем, что этот доклад и прежде всего рекомендации, включенные во вторую часть доклада, могут стать хорошей и реальной основой, для того чтобы позволить палестинскому народу осуществить свои неотъемлемые права и тем самым проложить путь к урегулированию палестинского вопроса, который является первопричиной кризиса на Ближнем Востоке.

8. В 1974 году Генеральная Ассамблея недвусмысленно подтвердила права палестинского народа в своей резолюции 3236 (XXIX), из которой я процитирую два наиболее важных пункта:

„1. *подтверждает* неотъемлемые права палестинского народа в Палестине, включая:

- a) право на самоопределение без внешнего вмешательства;
- b) право на национальную независимость и суверенитет;

2. *подтверждает также* неотъемлемое право палестинцев на возвращение к своим очагам и к своему имуществу, откуда они были перемещены и изгнаны, и призывает к их возвращению”.

Однако эта резолюция, как и многие другие, могла остаться лишь на бумаге. Вот почему Генеральная Ассамблея в резолюции 3376 (XXX) приняла решение о создании Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

9. Я имел возможность следить за работой Комитета и ознакомиться с его докладом, который сейчас представлен на рассмотрение Совета. Я не выполнил бы своего долга, если бы не поздравил Председателя Комитета посла Сенегала Фаля и его членов, предпринявших искренние и настойчивые усилия по выполнению исключительно сложной задачи, поскольку

фактически впервые за 28 лет делается попытка разработать конкретную программу, которая позволила бы палестинскому народу осуществить свои права. Эти права ясно определены в резолюции 3236 (XXIX), выдержки из которой я цитировал ранее, и были вновь подтверждены в резолюции 3376 (XXX).

10. Я не намерен сейчас анализировать доклад Комитета, поскольку к выступлению Председателя Комитета [1924-е заседание] мне нечего добавить. Однако я прежде всего хотел бы обратить внимание Совета на то, что рекомендации, включенные в этот доклад, предоставляют неоценимую возможность, которую нельзя упустить, для того чтобы ускорить решение палестинского вопроса и тем самым проложить путь к справедливому и прочному миру на Ближнем Востоке.

11. Важно отметить, что, формулируя свои рекомендации, Комитет не только действовал согласно практическим соображениям, но также основывался в своей работе исключительно на резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Например, мы отмечаем, что разделение на два этапа плана осуществления права на возвращение диктуется реальными соображениями и основывается на соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. То же самое можно сказать об уходе Израиля с незаконно оккупированной им палестинской территории, с тем чтобы можно было создать там политическое образование и предоставить палестинскому народу возможность самому распоряжаться своей судьбой.

12. На данном этапе я не хотел бы подробно останавливаться на докладе и содержащихся в нем рекомендациях, однако я хотел бы совершенно конкретно заявить о том, что пришло время для того, чтобы Совет Безопасности, как и Генеральная Ассамблея, подтвердили четко и ясно неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение, включая право на возвращение и право на независимость и национальный суверенитет в Палестине.

13. Мы также считаем, что Совет должен уделить серьезное внимание рекомендациям Комитета, с тем чтобы выполнить одну из своих наиболее важных задач, а именно задачу по обеспечению международного мира и безопасности, поскольку — и это нужно повторять снова и снова — сохранение нынешнего положения на Ближнем Востоке представляет собой угрозу миру и безопасности не только для этого региона, но также и для всего мира.

14. К сказанному я должен добавить, что, чтобы предотвратить ухудшение положения, Совет должен немедленно принять эффективные меры и убедить Израиль прекратить создание новых поселений и уйти из поселений, уже созданных на оккупированных арабских территориях. Совет должен принять меры по обеспечению того, чтобы Израиль уважал Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>2</sup>,

конвенцию, которая применима к арабским территориям, оккупированным Израилем.

15. Наконец, я хотел бы сказать, что в ожидании эффективных и ответственных действий Совета, с тем чтобы заставить Израиль освободить от своего присутствия оккупированные арабские территории и предоставить палестинскому народу его неотъемлемые права, правительство Объединенных Арабских Эмиратов не может не поддерживать всеми имеющимися средствами своих арабских братьев в их усилиях по освобождению оккупированной территории и арабский народ Палестины, руководимый его представителем — Организацией освобождения Палестины, в борьбе за осуществление его неотъемлемых прав на своей древней родине.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

17. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде чем начать свое выступление по пункту повестки дня, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить делегации Соединенных Штатов и правительству и народу Соединенных Штатов искреннее соболезнование и сочувствие от имени делегации Египта в связи с трагической гибелью посла Соединенных Штатов и его коллег в Бейруте.

18. Позвольте мне поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Я уверен, что ваш опыт и ваше мудрое руководство нашей работой приведут к позитивным результатам. Ваша страна, Гайана, и вы лично всегда были солидарны с борьбой народов за независимость и освобождение от иностранной оккупации и угнетения. Поэтому больше чем простым совпадением является то, что эти исторические прения относительно прав палестинского народа проходят под вашим руководством.

19. Это событие действительно является историческим. Почти с самого момента своего создания Организация Объединенных Наций рассматривала палестинский вопрос косвенно и как второстепенный. Впервые, — в частности в Совете Безопасности, высшем исполнительном органе нашей Организации, — этот вопрос рассматривается по существу.

20. Совет обсуждает сейчас не просто какие-либо действия Израиля на оккупированных арабских территориях, он обсуждает само существование целого народа, его судьбу и будущее в мире, в котором не должно быть места для оккупации или угнетения. Из всех народов мира трагедия палестинского народа является наиболее несправедливой и жестокой, и она вызывает к совести каждого человека, который верит в Устав, в равенство всех народов и в их право на существование. В этом контексте сам факт, что Совет сегодня обсуждает этот вопрос, вызывает у па-

лестинского народа некоторую надежду на то, что пробудилось, наконец, сознание мира и его чувство ответственности и что весь мир возьмет на себя ответственность, чтобы исправить ошибки прошлого и проложить путь к лучшему и светлому будущему, основанному на справедливости и мире.

21. Действительно, международное сообщество все больше и больше солидарно с борьбой, которую ведет палестинский народ. Эта солидарность проявляется в растущем признании Организации освобождения Палестины как единственного подлинного представителя палестинского народа. Мир сознает сейчас, что не будет справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке без справедливого решения палестинского вопроса. Президент Анвар Садат подчеркнул этот факт в своем выступлении на Генеральной Ассамблее 29 октября 1975 года<sup>3</sup>, когда он заявил:

„...я думаю, что вы согласитесь со мной, когда я скажу, что не может быть мира в районе без политического урегулирования палестинской проблемы. Невозможно представить себе и совершенно недопустимо, чтобы палестинский народ оставался бездомным и рассеянным. Он должен обрести свое национальное единство и создать независимое государство, с тем чтобы этот древний народ мог внести конструктивный вклад в развитие и прогресс нашего международного сообщества“.

22. Как я уже упоминал ранее, Организация Объединенных Наций занималась различными аспектами палестинского вопроса и проблемы Ближнего Востока. Начиная с 1947 года Генеральная Ассамблея приняла не менее 106 резолюций и Совет Безопасности принял 128 резолюций по этому вопросу. Кроме того, существуют бесчисленные резолюции других международных организаций, конференций, встреч и т. д. Но все мы знаем судьбу этих резолюций и решений. Странно и достойно сожаления, что агрессору позволяют продолжать бросать вызов резолюциям Организации Объединенных Наций и воле международного сообщества, которое стремится к тому, чтобы мир и справедливость возобладали для всех и везде. Современное общество не должно допускать, чтобы мир и признание были прерогативами некоторых и отрицались в отношении других. Мир и справедливость едины и неделимы. Поэтому давно пришло время, чтобы высший исполнительный орган Организации Объединенных Наций утвердил свой авторитет и ответственность и исправил эту несправедливость, выпавшую на долю палестинского народа, если он действительно стремится к тому, чтобы мир и справедливость утвердились на Ближнем Востоке.

23. Я не буду пытаться подробно излагать историю палестинского вопроса, поскольку она хорошо известна всем и в особенности Совету.

24. Организация Объединенных Наций впервые дала очень четкое определение основных прав палестинского народа, когда приняла свою историческую резолюцию 3236 (XXIX). В этой резолюции она подтвердила

неотъемлемые права палестинского народа в Палестине, включая *a*) право на самоопределение без внешнего иностранного вмешательства и *b*) право на национальную независимость и суверенитет. Далее она подтвердила неотъемлемое право палестинцев на возвращение к своим очагам и к своему имуществу, откуда они были перемещены и изгнаны, и призвала к их возвращению. Генеральная Ассамблея в этой резолюции определенно признала, что палестинский народ является одной из главных сторон в установлении справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, вопрос, который Ассамблея ясно отразила в своей исторической резолюции 3375 (XXX), в которой было выражено убеждение в том, что участие палестинского народа является необходимым в любых усилиях и обсуждениях, направленных на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и предусматривалось приглашение ООП, представителя палестинского народа, для участия во всех обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций, на равноправной основе с другими участниками, в соответствии с резолюцией 3236 (XXIX), а также содержалась просьба к Генеральному секретарю информировать сопредседателей мирной конференции по Ближнему Востоку об этой резолюции и принять все необходимые меры для направления приглашения ООП принять участие в работе конференции, а также во всех других усилиях по достижению мира. Генеральный секретарь, действительно, принял некоторые меры по выполнению этой резолюции. Достояна упоминания его последняя инициатива о проведении консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая ООП.

25. Логическим следствием резолюций 3236 (XXIX) и 3375 (XXX) явилось принятие Генеральной Ассамблеей важной резолюции 3376 (XXX), в которой она постановила создать Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, состоящий из 20 государств-членов, назначаемых Генеральной Ассамблеей. Она предложила Комитету рассмотреть и рекомендовать Генеральной Ассамблее программу выполнения, предназначенную для того, чтобы дать возможность палестинскому народу осуществить права, признанные в пунктах 1 и 2 резолюции 3236 (XXIX). Она также предложила Комитету представить свой доклад и рекомендации Генеральному секретарю не позднее 1 июня 1976 года и просила Генерального секретаря передать этот доклад Совету Безопасности. Совет в этой резолюции получил просьбу рассмотреть вопрос об осуществлении палестинским народом неотъемлемых прав, признанных в пунктах 1 и 2 резолюции 3236 (XXIX). Генеральная Ассамблея уполномочила Комитет с учетом действий, предпринятых Советом Безопасности, представить Ассамблее на тридцать первой сессии доклад, содержащий его замечания и рекомендации.

26. Результат работы Комитета представлен сейчас Совету в документе S/12090, в котором Генеральный секретарь передал Совету заключительный доклад Комитета. Я хотел бы воспользоваться данной

возможностью, чтобы высказать Председателю Комитета послу Фалю и другим членам Комитета благодарность и признательность от имени делегации Египта за беспристрастность, тщательность и объективность, которые они проявили в своей работе и которые привели к появлению этого важного документа. Действительно, проявляя беспристрастность и объективность, Комитет, члены которого представляли все географические группировки, просил все государства — члены Организации Объединенных Наций представить их мнения и предложения.

27. Египет считает, что рекомендации Комитета могут служить основой для осуществления одного важного составного элемента в деле достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, а именно — осуществления палестинским народом его неотъемлемых прав, с тем чтобы этот благородный и трудолюбивый народ вновь начал вносить свой вклад в развитие этого района наряду со всеми его народами. В докладе Комитет совершенно правильно подчеркивает этот основной момент, который отражен в пункте 51:

„Справедливое решение этого вопроса является необходимым условием для решения ближневосточной проблемы в целом и создания необходимых условий для справедливого и прочного мира в этом районе”.

28. Комитет подчеркнул также важность того, чтобы Организация Объединенных Наций играла большую роль во всех усилиях по решению палестинского вопроса и по установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке — роль, входящую в обязанности Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря, которая должна охватывать весь процесс вплоть до окончательного урегулирования проблем в этом районе. Поэтому Комитет считает, что необходимо возобновить работу Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, на равной основе с другими участниками согласно резолюции 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи, чтобы рассмотреть эту проблему во всех ее аспектах.

29. В докладе по этому поводу далее говорится, что многие делегации подчеркивали, в частности, особое значение приглашения, направленного Советом Безопасности ООП, принять участие в прениях на равной основе, а также во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы в Египте особенно приветствуем этот факт, поскольку Совет позитивно откликнулся на нашу просьбу от 3 декабря 1975 года [S/11893] о том, чтобы ООП была приглашена принять участие в работе Совета. Присутствие представителя ООП, который сейчас находится среди нас в Совете и участвует в нашем обсуждении, является ярким доказательством и ясным проявлением того, что мировая общественность, представленная в этом самом высоком органе

нашей Организации, во всей полноте сознает важность этого присутствия, а также того, что если представляемый ООП палестинский народ не будет полностью и на равной основе участвовать во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку, то в этом районе не будет подлинного, справедливого и прочного мира.

30. Сейчас я хотел бы сослаться на вторую часть доклада, содержащую рекомендации Комитета. Я не буду подробно анализировать все эти рекомендации, но мы считаем, что в них есть много положительных моментов и что три элемента, — а именно — основные соображения и руководящие принципы, право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и суверенитет, могут служить надлежащей и адекватной основой для осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, как об этом говорится в резолюции 3236 (XXX). Эти рекомендации основаны на резолюциях Организации Объединенных Наций, Уставе и принципах международного права. Все заинтересованные стороны должны честно и серьезно стремиться претворить эти рекомендации в реальность, если они действительно хотят, чтобы на Ближнем Востоке восторжествовали мир и справедливость. Вследствие этого к Совету Безопасности обращена просьба принять необходимые меры для того, чтобы права палестинского народа были восстановлены и осуществлены, с тем чтобы международный мир и безопасность, за которые Совет несет первостепенную ответственность, могли быть сохранены и укреплены. Это означает выполнение всех принятых резолюций Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы создать независимое палестинское государство и добиться прочного и справедливого мира в этом районе.

31. В то же время мы считаем, что Комитет заинтересован в получении от Совета или его членов любых предложений, как по существу вопроса, так и процедурного характера, которые смогут усилить доклад и приблизить выполнение его рекомендаций. Поэтому мы надеемся на то, что Совет и члены Совета внимательно и надлежащим образом рассмотрят эти рекомендации и даже выработают программу действий и наметят соответствующий путь ее выполнения под эгидой Совета.

32. Позиция Египта в отношении палестинского вопроса ясна и хорошо известна. Я имею в виду основные элементы нашей политики в отношении этого жизненно важного вопроса, на которые я ссылаюсь в своем заявлении в Совете 13 января в ходе прений по вопросу о Палестине [1871-е заседание]. Мы полностью убеждены в том, что Совет может внести позитивный вклад, единогласно приняв резолюцию об установлении справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, основанного на достижении палестинским народом его национальных прав.

33. Суммируя сказанное, Египет считает, что любой справедливый и прочный мир на Ближнем Вос-

токе должен включать и даже начинаться с решения палестинского вопроса, и должен быть основан на следующих принципах и положениях, воплощенных в предыдущих резолюциях Организации Объединенных Наций и в рекомендациях Комитета: во-первых, право палестинского народа на национальную независимость, суверенитет и самоопределение и его право на возвращение. Во-вторых, недопустимость приобретения земли силой и необходимость ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий. В-третьих, определение палестинского вопроса в качестве основы проблемы Ближнего Востока. В-четвертых, первостепенная роль ООП, представителя палестинского народа, и его участие на равной основе во всех усилиях, обсуждениях и конференциях, проводимых под эгидой или в рамках Организации Объединенных Наций, как это предусматривается в резолюции 3375 (XXX).

34. Внимание всего мира обращено к Совету Безопасности. Палестинский народ возлагает на Совет Безопасности свои надежды. Мы верим в то, что Совет не подведет его, что он сможет продолжать свои поиски справедливого, достойного и мирного урегулирования.

35. Единственной действенной альтернативой в отношении трагических событий, происходивших в течение последних 30 лет на Ближнем Востоке, как я об этом заявил в Совете в январе, является достижение справедливого и прочного урегулирования по существу данной проблемы. Мир не может быть прочным, если он не является справедливым.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Югославии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

37. Г-н ПЕТРИЧ (Югославия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поздравить вас, г-н Председатель, по поводу вступления на пост Председателя Совета. Я хотел бы также воздать вам должное, как выдающемуся представителю Гайаны, — страны, которая играет очень важную роль в Организации Объединенных Наций и в движении неприсоединившихся стран и с которой моя страна поддерживает самые тесные дружеские отношения. В ходе работы с вами в течение двух последних лет на нас произвели большое впечатление ваш дипломатический опыт и умение вести переговоры. Мы все высоко оценили деятельность вашей делегации, вместе с делегациями неприсоединившихся стран и других государств — членом Совета, в упорной борьбе за обеспечение эффективных решений Совета в поддержку дела демократии и прогресса.

38. Мы присоединяемся к другим ораторам, выразившим соболезнование по поводу трагической гибели посла Соединенных Штатов в Ливане и его сотрудников. Мы решительно выступаем против всех актов терроризма, — совершаемых отдельным лицом или государством, — подобных тем, свиде-

телями которых мы в настоящее время являемся в Южной Африке.

39. В течение последних нескольких лет Организация Объединенных Наций начала уделять большее внимание вопросу о неотъемлемых национальных правах палестинского народа и занимается этим вопросом более эффективно. Палестинский вопрос уже больше не рассматривается в качестве второстепенной проблемы беженцев в комплексе кризиса на Ближнем Востоке; ему наконец уделено внимание, которого он заслуживает. Он является главным элементом урегулирования ближневосточного кризиса, без справедливого решения которого не может быть ни мира, ни безопасности в этом районе. Подавляющее большинство членов Организации признало за палестинским народом, который лишен своих прав, такие же национальные права, которыми пользуются другие народы мира. Следуя этой позиции, Генеральная Ассамблея учредила в своей резолюции 3376 (XXX) Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Этот Комитет после непродолжительного периода времени является первым органом Организации Объединенных Наций, который по существу занимается палестинской проблемой. Впервые рассматриваются все аспекты палестинской проблемы; впервые были определены и разработаны законные и неотъемлемые национальные права палестинского народа, что равнозначно подтверждению для этого народа принципов, на которых была основана Организация Объединенных Наций.

40. Делегация Югославии хотела бы обратить особое внимание на дипломатическое искусство, которое проявил представитель Сенегала г-н Фаль, когда он руководил работой Комитета. Мы должны также полностью признать преданность и огромный вклад, который внес уважаемый представитель Мальты г-н Гаучи, Докладчик Комитета, в его продуктивную и реалистическую работу.

41. Доклад, представленный Совету Безопасности вместе с рекомендациями, является результатом самого широкого согласия, достигнутого в Комитете, члены которого представляли страны различных регионов планеты — страны, придерживающиеся различных идеологий и принадлежащие к различным политическим группировкам. Доклад Комитета основан на принципах справедливости и гуманности, согласно Уставу и многочисленным резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. В докладе учтено фактическое положение, существующее в настоящее время на Ближнем Востоке и во всем мире. Одновременно он представляет собой конструктивную и всеобъемлющую основу для осуществления прав палестинского народа и для решения ближневосточного кризиса в целом. Тот факт, что Организация освобождения Палестины участвовала в работе Комитета в качестве активного наблюдателя, еще больше подчеркивает важное значение доклада. Он представляет собой как бы протянутую руку, которую нельзя и не следует отвергать.

42. Организация освобождения Палестины вновь проявила глубокое чувство ответственности, конструктивности и достоинства. Ее вклад в работу Комитета имел исключительное значение. Особенно важным элементом в этой связи является готовность ООП вести переговоры через посредство Организации Объединенных Наций с другой стороной относительно условий окончательного решения палестинской проблемы и, следовательно, относительно кризиса на Ближнем Востоке.

43. Возможно, самый большой вклад содержится в поэтапном подходе, первый этап которого предусматривается в контексте территорий, оккупированных после 5 июня 1967 года, а все остальные вопросы должны быть обсуждены самими суверенными образованиями региона и согласованы между ними, включая независимое палестинское образование. В дипломатическом отношении это послание первоочередной важности. Такой подход доказал, что роль и присутствие ООП в поисках мира на Ближнем Востоке незаменимы. ООП еще раз решительно подтвердила справедливость борьбы палестинского народа, а также то, что она является его незаменимым и законным представителем.

44. К сожалению, Израиль продолжает свою политику незаконной оккупации и близорукую политику непризнания этой территории. Проявляя неуступчивость, создавая новые поселения на оккупированных палестинских землях, изменяя их демографическую структуру, Израиль практически бросает вызов всему миру и делает перспективы мира все более отдаленными и нереальными. Игнорируя права палестинского народа и ООП в качестве основного и равноправного партнера, Израиль ставит под угрозу не только мир на Ближнем Востоке и во всем мире, но также и свою собственную безопасность.

45. Правительство Израиля должно осознать, что права палестинского народа сегодня пользуются широкой и все увеличивающейся поддержкой международного сообщества. Подавляющее большинство государств мира требует, чтобы Израиль ушел с территорий, оккупированных в июне 1967 года. Практически нет ни одного государства в мире, которое не требовало бы, чтобы Израиль прекратил создание поселений на оккупированных территориях, поскольку такая практика противоречит принципам международного права, положениям четвертой Женевской конвенции<sup>2</sup> и Гаагской конвенции<sup>4</sup>. Неужели Израилю непонятно это?

46. Возникает вопрос о том, каковы действительные намерения Израиля и не намеревается ли Израиль держать весь мир на грани войны. Несколько дней назад Израиль в этом Совете заявил, что он готов вести переговоры. Теперь перед ним открылась такая возможность, когда он может показать, является ли эта готовность реальной или направлена только на то, чтобы достичь пропагандистского эффекта. Израиль говорит, что он не хочет вести переговоры с ООП, являющейся законным представителем на-



рода, насчитывающего более 3 миллионов человек, хотя совершенно ясно, что Израиль не может постоянно уклоняться от все более неизбежной необходимости решения центрального вопроса и центральной проблемы. Ближневосточная проблема — палестинская проблема — не может быть решена через посредников, больших или малых. Неужели Израиль не понимает, что его оккупация не может быть признана и что он не может обеспечить собственную безопасность и мирную жизнь, оккупируя арабские территории?

47. Неприсоединившиеся страны всегда поддерживали справедливую борьбу палестинского народа. Они постоянно обращали внимание на недопустимость принципа применения силы при урегулировании споров между государствами и на несовместимость агрессии и оккупации с миром и безопасностью. Недавнее совещание министров Координационного бюро неприсоединившихся стран, состоявшееся в Алжире, еще раз осудило агрессию Израиля, указав, среди прочего:

„Бюро считает, что продолжая свою агрессию против палестинского народа и арабских стран региона и систематически отказываясь выполнять решения Организации Объединенных Наций, Израиль нарушает основные принципы Устава. Поэтому, напоминая о Лимской декларации совета министров иностранных дел и о резолюциях по вопросу о Ближнем Востоке и Палестине, Бюро считает, что Организация Объединенных Наций должна принять эффективные меры, предусмотренные главой VII Устава для обеспечения соблюдения Израилем решений, принятых Организацией Объединенных Наций”<sup>5</sup>.

48. Приобретенный в течение ряда лет опыт показал, что в любом случае ни одно предложение или мера, в которых не будут должным образом учтены права палестинского народа, не могут привести к справедливому и прочному миру. Права палестинского народа являются общепризнанными, и это признание распространяется все шире; они являются законными и неотъемлемыми. Они не могут быть аннулированы никакой державой, никаким периодом времени или закулисным заговором победителей. Палестинский народ и его права ни с чьей стороны не должны быть объектом сделок или маневров не только потому, что это было бы аморальным, но также и потому, что это не было бы реалистичным. Права палестинского народа являются составным элементом решения ближневосточного кризиса, и их крайне необходимо осуществить.

49. Существуют определенные общепризнанные — или почти общепризнанные — принципы, которые были приняты международным сообществом за основу для справедливого решения палестинского вопроса и для установления мира на Ближнем Востоке в целом. Доклад Комитета основан на этих принципах, которые Совету Безопасности следует вновь подтвердить. В этом отношении мы главным обра-

зом имеем в виду уход Израиля с территорий, оккупированных с 5 июня 1967 года. Никогда в истории оккупация не принесла ни свободы оккупированному народу, ни реальной безопасности оккупантам. Уход Израиля является неперемнным условием как для осуществления прав палестинского народа, так и для дела мира на Ближнем Востоке. В своих рекомендациях Комитет предложил установить сроки для ухода Израиля. Делегация Югославии считает эту рекомендацию конструктивной и полезной. Мы считаем также, что следовало бы обеспечить присутствие сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций с целью облегчить процесс вывода. Права палестинского народа на возвращение на свою родину, на самоопределение и на создание независимого государства должны быть признаны, и осуществление этих прав должно соответствовать рекомендациям Комитета. В этом отношении мы особенно подчеркиваем необходимость выполнения положений резолюции 237 (1967), призывающей к возвращению перемещенных лиц на территории, оккупированные Израилем в июне 1967 года. Возвращение перемещенных лиц должно быть осуществлено в кратчайший срок и не должно зависеть ни от каких других условий. Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с непосредственно заинтересованными государствами должна провести подготовительные меры по созданию условий для возвращения палестинских беженцев, перемещенных в период с 1948 по 1967 год, согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Справедливая и надлежащая компенсация должна быть выплачена тем, кто может не пожелать вернуться к своей собственности.

50. Право на самоопределение, национальную независимость и суверенитет является всеобщим правом, принадлежащим всем народам мира. В этом праве нельзя отказать палестинскому народу. Палестинский народ должен сам решить свою судьбу. Это станет возможным только в том случае, если Израиль уйдет с оккупированных территорий, и если перемещенные лица получают возможность вернуться к своим очагам, в соответствии с резолюцией 237 (1967).

51. Израиль должен прекратить незаконную практику создания новых поселений на оккупированных территориях и должен уйти из уже существующих таких поселений. Израиль должен прекратить практику перемещения и угнетения палестинского народа. Общепризнанный принцип современного международного права заключается в том, что военная оккупация, являющаяся результатом агрессивной войны, не предоставляет права суверенитета над оккупированной территорией и, следовательно, не дает права распоряжаться такой территорией в чью бы то ни было пользу.

52. В качестве логического следствия процесса разрешения палестинского вопроса, а также и проблемы Ближнего Востока, Совет Безопасности должен, в соответствии с Уставом, предоставить гарантии

суверенитета, территориальной целостности и независимости всех стран этого района и их права жить в рамках безопасных и признанных границ. Для того чтобы создать соответствующие условия для прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке, все заинтересованные страны, включая независимое палестинское государство, должны решить все остающиеся нерешенными вопросы на основе равенства и положений Устава, а также на основе норм международного права и резолюций Организации Объединенных Наций.

53. Мы хотели бы сказать, что было бы действительно неразумным для Израиля рассчитывать на краткосрочные изменения обстановки. За последние десятилетия справедливое дело арабских народов и особенно палестинского народа потерпело много неудач. Но кто может отрицать, что, рассматривая события этих десятилетий в целом, это справедливое дело и его сила неизмеримо окрепли.

54. Хотя палестинский народ и его единственный законный представитель потерпели много неудач, но они получили хорошую закалку и еще большую поддержку со стороны международного сообщества. Этот народ уничтожить нельзя, равно как и другие народы, которые готовы и могут бороться, страдать и даже гибнуть во имя обретения права на независимое и равноправное существование.

55. Поэтому те, кто действительно стремится к справедливому и прочному решению ближневосточного кризиса, должны добиваться признания неотъемлемых национальных прав палестинского народа. Поэтапное осуществление рекомендаций этого доклада явится огромным вкладом в достижение этой цели. Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея осенью этого года должны принять его во внимание. Мы надеемся, что Совет Безопасности примет необходимые меры, чтобы добиться осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, как это предлагается в рекомендациях Комитета.

56. Во имя мира, гуманности и справедливости Совет Безопасности и все государства-члены не должны больше откладывать решение палестинской проблемы. Нет никакого разумного оправдания или обоснованных причин для отсрочки, когда речь идет о проблеме мира и безопасности народов Ближнего Востока и всего мира. Те, кто не понимает этого, берут на себя серьезную ответственность перед всем человечеством. В этом случае палестинский вопрос также будет вопросом их совести, проверкой их моральных убеждений и их чувства ответственности перед лицом всего мира, мерилом их преданности принципам и положениям Устава.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я приглашаю представителя Германской Демократической Республики занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

58. Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика): Г-н Председатель, для меня является

особенно радостным событием и честью выступить в Совете в то время, когда вы занимаете пост Председателя. Между Германской Демократической Республикой и Республикой Гайаной существуют дружественные отношения, которые — я убежден в этом — будут дальше углубляться и развиваться на основе общих позиций в борьбе за мир и прогресс. Германская Демократическая Республика внимательно и с большой симпатией следит за усилиями правительства вашей страны в направлении дальнейшего укрепления независимости и суверенитета Гайаны.

59. От имени делегации Германской Демократической Республики я выражаю соболезнование делегации Соединенных Штатов Америки по поводу трагической гибели американских дипломатов в Бейруте. Я хотел бы также выразить искреннее соболезнование делегациям африканских стран по случаю преступного массового убийства их братьев в Южной Африке расистским режимом Форстера, коварный и бесчеловечный характер которого был вновь продемонстрирован.

60. Совету Безопасности систематически приходится заниматься вопросом о положении на Ближнем Востоке и, в частности, вопросом необходимости осуществления неотъемлемых прав народа Палестины, признанных решениями Организации Объединенных Наций. Причиной конфликта на Ближнем Востоке — делегация Германской Демократической Республики неоднократно подчеркивала это не только в Совете Безопасности, но и в Генеральной Ассамблее — является продолжающаяся агрессия Израиля и его упорный отказ покинуть оккупированные в 1967 году арабские территории и признать законные права арабского народа Палестины.

61. Как известно, правительство Израиля все еще игнорирует основанные на незыблемых принципах решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, к тому же и на этот раз оно предпочло не принимать участия в прениях Совета Безопасности, задача которых состоит в том, чтобы способствовать решению конфликта на Ближнем Востоке.

62. Очевидно, те силы Израиля, которые действуют во вред жизненным интересам израильского народа своей концепцией агрессии и экспансии сионизма, чувствуют поддержку со стороны определенных империалистических подстрекателей в политической, военной и особенно финансовой областях, что воодушевляет их в неразумной и опасной для мира позиции. Те империалистические силы, которые покровительствуют агрессору, Израилю, демонстрируют тем самым свою заинтересованность в справедливом и прочном решении ближневосточного конфликта, делают все, чтобы посеять раздор между арабскими государствами и народами и отвлечь внимание от коренных вопросов решения конфликта.

63. Правительство Германской Демократической Республики неоднократно выражало свою озабоченность по поводу происходящего на Ближнем Востоке.

Интриги империализма, Израиля и других реакционных сил привели к трагическим событиям и неоправданному кровопролитию. Выступая за немедленное прекращение кровопролития в Ливане и против любого империалистического вмешательства во внутренние дела этого государства—члена нашей Организации, делегация моей страны вместе с тем решительно отвергает попытки отвлечь внимание от главных вопросов ближневосточного конфликта, то есть продолжающейся агрессии Израиля, направленной в особенности против арабского народа Палестины. Всякие действия, наносящие прямо или косвенно удар по силам палестинского движения сопротивления, помогают агрессору и препятствуют необходимому урегулированию ближневосточного конфликта в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Сегодня стало как никогда ясно, что политика так называемых частичных шагов не смогла заменить необходимое всеобщее решение ближневосточного конфликта, а наоборот, усложнила его.

64. Работа Комитета по вопросам осуществления неотъемлемых прав палестинского народа — Германская Демократическая Республика является членом этого Комитета — и представленный доклад Комитета ясно свидетельствуют о том, что осуществление прав палестинского народа является решающим вопросом для справедливого и прочного политического решения ближневосточного конфликта. В связи с этим я хотел бы процитировать пункт 59 доклада, в котором говорится, что „не может быть предусмотрено никакого решения на Ближнем Востоке, в котором в полной мере не были бы приняты во внимание законные чаяния палестинского народа”. Этот исторический факт и историческая необходимость не могут подвергаться сомнению теми, кто серьезно заинтересован в справедливом решении ближневосточного конфликта.

65. Единственным законным представителем арабского народа Палестины была и является Организация освобождения Палестины. Этот факт учитывался как на двадцать девятой, так и на тридцатой сессиях Генеральной Ассамблеи, после того как роль этой организации была четко определена на конференции глав арабских государств в Рабате. Представителей ООП все чаще приглашают участвовать в международных конференциях и в работе международных организаций. Все больше стран устанавливают официальные отношения с ООП. Эти факты свидетельствуют о растущем авторитете этой освободительной организации. Ряд событий последнего времени наглядно показали, что ООП пользуется поддержкой народных масс на оккупированных Израилем территориях.

66. Следует отметить, что заявление руководства ООП, осуждающее злодейское убийство американских дипломатов провокационными элементами, свидетельствует о политическом облике этой организации и ее руководителей, защищающих справедливое дело.

67. От имени делегации Германской Демократической Республики я приветствую делегацию ООП, которая принимает участие в прениях Совета Безопасности на тех же правах, что и делегации государств — членов ООН. Тем самым всемирная организация подтверждает тот факт, что дело арабского народа Палестины не является только вопросом о беженцах, как это уже подчеркнул Председатель Комитета, представитель Сенегала, представляя доклад [1924-е заседание].

68. По мнению нашей делегации, было бы не только ошибочным, но и опасным исказить вопрос о справедливых национальных требованиях палестинского народа и их осуществлении. Сегодня все понимают, что речь в данном случае идет об основных вопросах мира на Ближнем Востоке.

69. 4 мая 1976 года правительство Германской Демократической Республики опубликовало заявление о положении на Ближнем Востоке, в котором подчеркивается:

„Правительство Германской Демократической Республики подтверждает свою точку зрения о том, что последовательное и всеобщее урегулирование на Ближнем Востоке требует решения следующих органически связанных друг с другом вопросов на основе известных резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи ООН:

1. вывод израильских войск со всех оккупированных в 1967 году арабских территорий;

2. удовлетворение законных национальных требований арабского народа Палестины, включая его неотъемлемое право на создание собственного государства;

3. установление международных гарантий безопасности и неприкосновенности границ всех государств Ближнего Востока, их прав на независимое существование и развитие.

Оно, то есть правительство Германской Демократической Республики, уверено, что такое урегулирование отвечает интересам всех государств и народов этого района.

Правительство Германской Демократической Республики считает Женевскую мирную конференцию по Ближнему Востоку подходящим международным механизмом для справедливого и стабильного урегулирования ближневосточного конфликта. Совершенно необходимо, чтобы конференция возобновила свою работу при участии всех непосредственно заинтересованных сторон. Само собой разумеется, что Организация освобождения Палестины, как законный представитель арабского народа Палестины, должна быть представлена с самого начала. Предложение Союза Советских Социалистических Республик проводить эту конференцию в две фазы открывает новые возможности для возобновления ее работы”.

Это соответствует духу рекомендаций доклада Комитета, в пункте 61 которого говорится:

„Участие Организации освобождения Палестины — представителя палестинского народа — на равной основе с другими сторонами на основе резолюций 3236 (XXIX) и 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи является необходимым во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций”.

70. Германская Демократическая Республика считает представленные результаты работы Комитета полезным и ценным стимулом для достижения справедливого, прочного и мирного урегулирования на Ближнем Востоке. Доклад является результатом широких дискуссий и трезвых оценок и был принят путем консенсуса всеми 20 членами Комитета, которые не жалели усилий, чтобы осуществить мандат Генеральной Ассамблеи на основе резолюций 3376 (XXX) и 3236 (XXIX). Делегация Германской Демократической Республики как член Комитета выражает надежду на то, что все члены Совета без предупреждения рассмотрят имеющийся в наличии документ и, исходя из него, почувствуют потребность действовать соответственно значению проблемы.

71. По мере своих сил и возможностей Германская Демократическая Республика приложит максимум усилий, чтобы способствовать ликвидации существующих в мире очагов конфликтов. На недавно состоявшемся IX съезде Социалистической единой партии Германии Генеральный секретарь Центрального комитета Эрих Хонеккер заявил:

„Мы полностью солидарны с арабскими народами, борющимися за освобождение от оков агрессора. Ключевым вопросом настоятельно необходимого в интересах всеобщего мира политического урегулирования на Ближнем Востоке мы считаем полный вывод всех израильских войск с оккупированных ими в 1967 году арабских территорий и осуществление законных прав арабского народа Палестины, включая его право на создание своего собственного национального государства. Германская Демократическая Республика всегда безоговорочно будет стоять на стороне борцов против империализма и колониализма, за национальное освобождение на всех континентах”.

72. Делегация моей страны считает, что если все арабские государства выступят вместе с ООП за преодоление последствий продолжающейся агрессии Израиля и за установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, то станет возможным воспрепятствовать попыткам сохранить напряженность и конфликты в этом районе. Германская Демократическая Республика, как член социалистического содружества, солидарна со всеми силами, действующими на основе соответствующих решений Организации Объединенных Наций в этом направлении.

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

74. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени нашей делегации выразить чувство удовлетворения в связи с работой, которой вы руководите в Совете Безопасности в этом месяце. Я хотел бы также пожелать вам успеха в выполнении сложных и многочисленных задач, которые вы были призваны выполнять в таком темпе.

75. Я хотел бы также присоединиться к другим выступавшим до меня ораторам и выразить сожаление по поводу бессмысленного убийства посла Соединенных Штатов и его коллег в Бейруте. Это, безусловно, акт безумия — убивать дипломатов, и это будет осуждено всеми мирными людьми, всеми людьми доброй воли. Мы хотели бы передать делегации Соединенных Штатов наше глубокое соболезнование.

76. Моя страна является членом Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, и, поскольку доклад этого Комитета сейчас находится на рассмотрении Совета Безопасности, мы считали необходимым изложить здесь свои взгляды. Поскольку мы участвовали в составлении доклада Комитета, я не собираюсь обсуждать существо доклада, но нам хотелось бы разъяснить, что этот доклад в его нынешней форме является предварительным и не может быть другим, поскольку Комитет должен был сначала представить его Совету и только после этого закончить его для представления Генеральной Ассамблее.

77. Однако, несмотря на предварительный характер, Комитет составил этот доклад тщательно, придерживаясь ограниченных условий мандата, порученного ему Генеральной Ассамблеей. Он, как это и следовало сделать, принял во внимание все соответствующие резолюции Совета Безопасности. Но даже и с учетом этого доклад является неполным, и некоторые могут считать, что в нем предлагаются только полумеры. Поэтому его рекомендации, по-видимому, не удовлетворят все заинтересованные стороны. Однако не это было главной целью доклада. Цель Комитета заключалась исключительно в том, чтобы придерживаться своих полномочий и выработать практический подход для того, чтобы мирными средствами разрешить сложную проблему, попытки решения которой с помощью применения силы несколько раз завершались неудачей.

78. Доклад Комитета, по нашему мнению, является только первым шагом в правильном направлении. Но если по какой-либо причине этот шаг нельзя будет предпринять, то, безусловно, необходимо будет изыскать новые пути. Мы надеемся, что Совет именно в этом контексте рассмотрит не только доклад Комитета, но также и лежащий в его основе вопрос о неотъемлемых правах палестинского народа и о

том, как, когда и где он должен эти права осуществить.

79. Высказанные в Совете мнения будут иметь для Комитета огромное значение при завершении его доклада для представления его Генеральной Ассамблее. Примет или не примет Совет резолюцию, зависит только от Совета, но для Комитета представляют очень большой интерес сами прения в Совете по вопросу о Палестине, — по вопросу, который находится на рассмотрении Организации Объединенных Наций с апреля 1947 года. Трагическая история этого вопроса с того времени, а также ее легендарное происхождение, затерявшееся в тумане прошлого, всем нам хорошо известны. Сегодня нас интересует не прошлое, а скорее настоящее и будущее, а также ответственность за то и другое, которую должны разделить между собой Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея. Сутью этой проблемы всегда были Палестина и ее народ, и поскольку Палестина была передана Лигой Наций под мандат Великобритании для управления ею, этот вопрос стал международным вопросом, а поэтому и судьба этой территории и осуществление прав ее народа также стали предметом внимания Организации Объединенных Наций. Последовавший ряд конфликтов явился результатом первопричины, и поэтому ответственность Организации Объединенных Наций является несомненной.

80. Когда право народа на самоопределение и национальную независимость признаются международным сообществом как неотъемлемые, но осуществлению этих прав препятствует израильская оккупация и агрессия, то ясно, что первой задачей является прекращение этой агрессии и оккупации. Совет Безопасности имеет полномочия сделать это в соответствии с Уставом. Поэтому надеюсь, что Совет сумеет успешно осуществить свои полномочия, Комитет составил предварительную программу осуществления прав палестинского народа с указанием сроков, которые ни в коей степени не являются неизменными. Если Совет не сможет сыграть свою роль, тогда программа Комитета может представлять лишь академический интерес, поскольку она основана на предположении, что Совет обеспечит ее осуществление.

81. Конечно, сам Совет Безопасности может отложить в сторону доклад Комитета, но тогда он должен выступить со своей собственной программой осуществления палестинским народом своих прав. Именно в силу неопределенности позиции Совета в этой связи доклад Комитета не является попыткой ответить на все вопросы, хотя он, конечно, оставляет открытой для Совета возможность найти свои собственные ответы на эти вопросы. Перед Комитетом стояла казалась бы невыполнимая задача, однако фактически он составил разумную программу, которая может быть разработана далее Советом для выполнения, если необходимо, поэтапно в течение периода времени, который будет установлен самим Советом.

82. Я считаю, что доклад Комитета вызывает определенное чувство психологического облегчения или

психологической эмансипации для палестинского народа, который в течение 30 или более лет был лишен любых надежд. Сейчас больше, чем когда бы то ни было, палестинский народ нуждается в гарантиях того, что его права на его собственной родине будут уважаться. Я надеюсь, что доклад Комитета будет рассмотрен Советом с вниманием, которого он заслуживает, и не только с учетом присущих ему достоинств, но также с точки зрения разработки практических альтернатив. Ибо ничто не может нанести больший ущерб миру, чем глухое безразличие к правам палестинского народа со стороны единственного органа в системе Организации Объединенных Наций, который может решить этот вопрос. Если он этого не сделает, то нас не удивит, если палестинский народ попытается осуществить свои права сам.

83. Доклад Комитета был представлен Председателем этого Комитета, и его содержание было подробно разъяснено им. Как уже было отмечено уважаемым докладчиком, в этом докладе предпочтение отдается мирному решению. Я хотел бы выразить надежду, что под вашим мудрым руководством, г-н Председатель, Совет Безопасности воспользуется своими полномочиями и влиянием в качестве первоочередной задачи для поиска и осуществления всеобъемлющего мирного урегулирования, которое обеспечит скорейшее осуществление палестинским народом его неотъемлемых прав. Нет необходимости подчеркивать, что великие державы должны оказать вам помощь, и я надеюсь, что вы получите от них ответ на ваши призывы и просьбы.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы информировать членов Совета о том, что я получил письмо от представителя Саудовской Аравии с просьбой пригласить его принять участие в данной дискуссии в Совете в соответствии с положениями статьи 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры. Поэтому я, с согласия Совета и следуя обычной практике, предлагаю пригласить представителя Саудовской Аравии принять участие в дискуссии без права голоса.

*По приглашению Председателя г-н Баруди (Саудовская Аравия) занимает место, отведенное ему в зале заседаний Совета.*

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Саудовской Аравии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

86. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность участвовать в данных прениях. У меня вызывает огромное чувство удовлетворения то, что сын Гайаны руководит работой этого Совета. Организация Объединенных Наций признала, что есть особый народ, который живет в анклав Латинской Америки, и им является ваш собственный народ, сэр. И вновь я должен сказать, что мы рады, что вы,

сэр, руководите нашей работой, подтверждая, что если бы право на самоопределение не было осуществлено вашим народом, то вы, опытный и достойный руководитель, не находились бы на посту Председателя. Когда-то люди даже не знали, где находится Гайана. Это доказывает, что разработка принципа самоопределения в полное право — в этой разработке и я принял участие в течение восьми лет в 50-х годах — принесла, так сказать, свои плоды. Многие народы, которые ранее находились под колониальным игмом, сейчас выдвигают своих руководителей, которые высоко поднимают голову, поскольку мы все братья по крови и нет никого, кто был бы выше другого по интеллекту, усилиям или по стремлению к свободе.

87. Сказав это, я хотел бы задать вопрос, почему Палестина должна рассматриваться как не имеющая своего лица?

88. Мы должны поблагодарить Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, моего хорошего друга и брата, посла Фаля из Сенегала. Я следил за его работой с того времени, когда он стал представителем своей страны при Организации Объединенных Наций, и я считаю, что он принес пользу не только благодаря своему опыту, но и благодаря своей искренности и неустанным усилиям, направленным на то, чтобы люди, которые до сих пор находятся под колониальным игмом или подвергаются дискриминации, сыграли ту роль, которую они должны сыграть. Поэтому был сделан лучший выбор, когда он был избран на пост Председателя Комитета. Доклад Комитета, подготовленный под его руководством, является кратким и всеобъемлющим, и нет необходимости говорить, что каждый член Совета может руководствоваться его содержанием.

89. Тогда почему же я попросил слова? Буквально все из того, что говорил я или что сказали другие о палестинском вопросе начиная с 1947 года, было уже упомянуто в Совете или в Генеральной Ассамблее. Разве тогда не является излишним то, что мы вынуждены снова просить слова? Нет. Кажется, что человек является скорее мастером самооправдания, чем подлинно разумным существом. Приходится напоминать себе, что невозможно найти оправданий тем несправедливостям, которые мы иногда совершаем в отношении других от избытка силы, богатства или славы — тщеславия.

90. Я был в Лейк-Саксессе, когда был осуществлен раздел Палестины, и я помню, как мы покинули зал Генеральной Ассамблеи, поскольку мы все чувствовали давление, которое оказывалось со стороны тех, кто имел тогда власть, чтобы расколоть землю Палестины. Но нас тогда убедили, что было бы лучше для нас возобновить наше участие в Организации Объединенных Наций, поскольку в конце концов ошибки можно исправить.

91. Но с тех пор из года в год те, кто осуществляет власть, — мировую власть — вместо того, чтобы

отправлять правосудие в международном сообществе, служили своим собственным интересам, основываясь на соотношении сил, политике силы и сфер влияния. Поэтому мы в арабском мире находимся в сфере влияния великой державы — я не хочу оправдать другие великие державы, которые имеют свои собственные сферы влияния, — но мы, будь то палестинцы, ливанцы, иракцы или египтяне, являемся жертвами в нашем регионе.

92. Они не оставляют нас в покое. Они создали проблему, с тем чтобы можно было вмешиваться во внутренние дела нашего региона. Но все, что основано на несправедливости, в конце концов обречено на провал. Неужели они не читали историю? Разве они не видели, что империи гибли и разрушались — и не только римская империя, а до нее империя Александра Великого, но даже недавние империи, не будем называть их? Они развалились и были уничтожены — и правильно. Мы, арабы, также имели три империи, но мы опьянели от силы и богатства и потеряли головы, и наши империи развалились — и совершенно правильно. Поэтому я испытываю чувство сожаления в отношении этих сионистов, поскольку рано или поздно, даже без войны, они будут ассимилированы подобно тем, кто был ассимилирован до них.

93. Неужели мы не извлекли уроков из первой мировой войны и из второй мировой войны? Неужели мы не можем разработать новый подход в международных делах? Может быть молодежь разработает такой подход, на основании которого будут использоваться другие методы, а не те, которые якобы основаны на национальных интересах. Некоторые называют это просвещенным эгоизмом, но это ошибочный эгоизм, поскольку в конце концов все, что основано на несправедливости, как я уже сказал, обречено на гибель.

94. Некоторые из моих коллег сегодня и ранее упоминали о том, как даже Израиль обязался уважать права палестинцев на территории, которая была ему выделена, — и действительно выделена ему не по праву. Вновь и вновь я вынужден напоминать Совету о том, что эти люди являются хазарами, обращенными в иудаизм в VIII веке н.э. Они не наши евреи.

95. Вчера, когда я звонил по телефону в холле моего отеля, ко мне подошел человек и спросил: „Вы посол Баруди?“. Я сказал: „А вы кто, молодой человек?“. Он ответил: „Я приехал из Иерусалима“. „Но, — сказал я, — вы говорите со мной по-арабски. Я знаю наших евреев; вы похожи на восточного еврея“. „Да, — сказал он, — мы из Ирака. Эти ашкенази добились того, что нам пришлось покинуть Ирак, а позднее мы вынуждены были уйти в Иерусалим; но нам пришлось уйти оттуда, поскольку они не считали нас своими: ведь они восточные европейцы“. Это произошло только вчера. „И, — продолжал он, — вы знаете, что в Соединенных Штатах имеется 250 000 сефардских евреев? На нас они смотрят свысока“.

Хотя это не было откровением для меня, это было «сюрпризом» в устах 30-летнего молодого человека. Я спросил его: „Что вы делаете сейчас?“ Он сказал: „Я в Бруклине, пытаюсь устроиться здесь. Я только что вместе с компаньонами открыл ресторан“. Ресторан, в котором будет исключительно арабская кухня, не еврейская и не ашкенази и не идиш, а арабская кухня.

96. Я подхожу к этому вопросу неортодоксально, не ссылаясь на тот или иной пункт или подпункт. Что произошло с великими державами? Пять этих держав несут ответственность за мир во всем мире. Неужели они не видят, что происходит в моем регионе? Все это является результатом несправедливости, совершенной в отношении палестинцев. Палестинцы подавлены. Неужели французы не были подавлены, когда нацисты оккупировали часть их страны во время второй мировой войны, разве они доблестно не сражались, не становились партизанами, с тем чтобы освободить свою страну? Сейчас, к сожалению, мы являемся свидетелями того, что в каждой стране, в которой попирается справедливость, люди прибегают к терроризму. Мы не поощряем терроризм, но, если члены Совета не добьются восстановления справедливости для тех, чьи права попраны, к какому другому средству может прибегнуть жертва, хотя и бесчеловечно отнимать жизнь у другого человека? И обычно страдает тот, кто невиновен.

97. Недавно в моем последнем выступлении по палестинскому вопросу, отвечая г-ну Герцогу, занимавшему это место, я упомянул, что сионистам не следует вводить себя в заблуждение тем, что они считают свершившимся фактом. В истории не существует такой вещи, как свершившийся факт. Мир основан на переменных. Ни одна минута, ни одна секунда не повторяется, потому что всегда что-то новое добавляется и к старому и даже к новому. Поэтому, я попросил слова не для того, чтобы подробно высказываться по этому точному, во многих отношениях исчерпывающему докладу. Мои коллеги и другие, ознакомившиеся с этим докладом, похвально отзывались о нем. Он говорит сам за себя. Он не нуждается в дальнейшем обсуждении. Необходима воля Совета — и особенно его постоянных членов — действовать. Если они не будут действовать, они когда-нибудь погибнут — не они сами, как отдельные лица, а те, кто дает им инструкции. Если они не погибнут физически, они погибнут политически, и если не будет выработан новый подход в международных делах, то мы, как люди, обречены. Руководители или горе-руководители громко говорят одно, а шепотом — другое, занимаясь интригами и заговорами. Я никого не собираюсь очернить. То, что я говорю, применимо даже к руководителям или горе-руководителям в моем собственном районе, и пусть никто не думает, что я с кем-либо собираюсь ссориться.

98. Что нам делать? Неужели религия может стать основой нации? Такие попытки имели место. Вспомните Священную Римскую империю. Светская и ре-

лигиозная власть были в руках одного человека. Она пала. Национализм стал, как мы знаем, крайним злом после французской революции. Идеология обанкротилась, потому что национализм трансцендентален. А что у нас должно быть вместо этого? Капитализм? Социализм? Коммунизм? Должен существовать только один „изм“ — гуманизм. Он должен быть религией Организации Объединенных Наций. Разве мы гуманно обращаемся с палестинцами? С палестинцами, которые были рассеяны, и не только в арабском мире? Почему вы, арабы, не абсорбируете их? Они не хотят абсорбироваться. Они имеют право не абсорбироваться. Они имеют право на свою собственную землю.

99. Г-н Председатель, как представитель Гайаны вы ведь не думаете, что ваш народ согласился бы на то, чтобы ему сказали: „Да, мы покорим вас, потому что мы сильнее вас“, и тогда более не существовало бы Гайаны. Они говорят: „арабский мир огромен, пусть он абсорбирует палестинцев“. Палестинцы имеют право на свою собственную страну, на свою родину. Нравится это нам или нет, не мне или кому-либо другому советовать им, на что соглашаться. Это должны решать они сами. Поэтому свершившийся факт, который пытаются здесь оправдать сионисты и те, кто их поддерживает, обречен на неудачу.

100. Где Александр Македонский и его легионы? Они достигли Индии и Бактрии. Они правили нашей частью мира. Где селевкиды? Где Римская империя? Где крестоносцы, замки которых все еще видны вдоль берегов Сирии, Ливана и дальше к югу? Где монголы, которые также прошли через этот район? Где наши братья из Османской империи, правившие около 400 лет? Где наши друзья, англичане и французы, владеющие мандатом на управление нашими территориями? Они ушли.

101. А эти ашкенази — современные святые или дьяволы, как бы их не называли. Эти ашкенази из Центральной Европы, которые хотят господствовать над нашим районом. Они не хотят политического мира, они хотят экономического мира. Но они восстановили против себя весь арабский мир и поэтому у них не будет экономического мира. Я буду с ними откровенным — они его никогда не получат, потому что они явились как высший народ, избранный бога, — мифически, конечно.

102. Я хочу спросить, между прочим: „верим ли мы здесь, в Совете, все еще в традиционного бога?“ Спросите меня. Я принадлежу к району, в котором берут начало три монотеистические религии — иудаизм, христианство и ислам. Они возникли в племенном обществе. Там были образная речь, мифология. Если заняться изучением происхождения этих мифологических метафор, то обнаружится, что они были необходимы, потому что люди были неграмотны и с ними нужно было говорить, прибегая к поэзии, иносказательно. А затем явились эти хазары, предки которых никогда не видели Ближнего Востока, потому что они перешли в иудаизм в VIII веке н. э., которые говорят: „Бог дал нам Палестину“. Кого они, по их мнению,

дурачат? Сколько раз я говорил о том, что бог не занимается торговлей недвижимым имуществом, а у наших английских и американских друзей не было полномочий отдавать то, что не принадлежит ни этим хазарам, ни англичанам, ни нашим американским друзьям. Я сочувствую нашим американским друзьям, потому что сейчас у них — год выборов.

103. Мое скромное выступление сегодня может быть очень точно суммировано следующим образом. Я обращаюсь с настоятельной просьбой к представителям постоянных членов Совета объяснить этот вопрос своим правительствам, — которые, безусловно, очень часто дают им очень жесткие инструкции, — и передать им, что больше так продолжаться не может, потому что Организация Объединенных Наций станет всемирным посмешищем. Мы должны ликвидировать несправедливость и дать возможность палестинцам осуществить свое право на самоопределение, не рассеивать их по всему свету, не заставлять их самих бороться за справедливость, потому что они дошли до отчаяния. Их родина должна быть им возвращена, и тогда, и только тогда, у них будет возможность прийти к пониманию с хазарами.

104. Но знаете ли вы, почему хазары не хотят этого? Потому, что они знают, что у них там не будет будущего. Они будут ассимилироваться, и, если они будут вести войны, с находящимися там арабами, то это, к сожалению, принесет страдания обеим сторонам. Это правда. Я говорю вам правду. Мы не можем позволить себе пагубную политику сейчас, будь то в международном или в локальном масштабе. Мир един. Расстояния сократились. Что бы ни случилось здесь, это отзывается эхом на холмах Азии, в джунглях Африки, на островах Карибского моря и во всех других районах.

105. Мы больше не можем себя изолировать. В прошлом империи возникали и разрушались, а люди не знали об этом. Однако сейчас мир един. Мы все можем погибнуть в результате ошибки некоторых злонамеренных элементов, которые стремятся взять судьбу мира в свои руки и уничтожить и себя, и всех нас. А почему? Посмотрите на природу. Посмотрите, как прекрасна весна. Подумайте о семьях, о друзьях. Как много прекрасного, ради которого стоит жить, а не выступать друг против друга.

106. Мне жаль сионистов, поскольку они являются людьми, но это не значит, что я оправдываю их действия. Пусть они и те, кто их поддерживают, знают: конец недалек. Сегодня перемены ускорятся стремлением к добру или злу.

107. Никакая религия не формирует народ. Национальность строится на общей культуре, а не зависит от языка, хотя это имеет значение. В Израиле хотят чтобы все изучили язык иврит, считая, что язык объединяет. Хорошо, в Соединенных Штатах говорят на одном и том же языке в течение 200 лет, но Соединенные Штаты боролись за свою независимость. Язык — это еще не все. Мы хорошо знаем,

что в Бельгии есть валлоны, которые говорят по-французски, и есть фламандцы. Мы знаем, что Роберт Бёрнс писал на английском, хотя он был шотландцем. Шотландцы, кельты и жители Уэльса еще недавно говорили на разных языках, но у них были общие интересы.

108. Сионисты хотят собрать всех евреев мира, а евреи умны и образованны и не хотят подчиниться их желанию.

109. Вы думаете, что мы глупы? Даже если мы и не палестинцы, разве мы настолько глупы, чтобы допустить туда чужеродный элемент? Наши евреи не сознают никакой проблемы. Мы живем с ними бок о бок. Иногда мы не ощущаем, что они евреи. У нас не было проблем с иудаизмом, этой благородной религией. Но эти хазары, восточные и центральноевропейские евреи, обращенные в иудаизм, — они использовали благородную религию, иудаизм, в качестве мотива для политических и экономических целей. Мы с этим не согласимся. Если бы они пришли без флага, без государственности, то мы приняли бы их в свои объятия. Они наши братья, хотя они, может быть, не из этого региона. Как я уже сказал, национализм не решал мировых проблем, однако он ввергал многие страны одного и того же региона в войну. Что случилось в первую и вторую мировые войны? Люди одной и той же религии убивали друг друга.

110. Это не вопрос религии. Это не вопрос принадлежности. Крестоносцы потерпели поражение. Когда-то некоторые мусульманские страны хотели использовать халифат по политическим причинам для распространения своего влияния на другие мусульманские страны. Они тоже потерпели неудачу. И сейчас эти сионисты хотят идти по пути, который обречен на провал.

111. Как я уже сказал, давайте верить только в гуманизм, и тогда проблема будет решена.

112. Это мои последние слова, и я, может быть, перефразирую то, что я уже сказал сегодня и повторял неоднократно: представителям мировых держав и больше всего Соединенных Штатов, Советского Союза, Китая и, в значительной степени, Соединенного Королевства и Франции, поскольку у них есть опыт в нашем регионе, следует задуматься вместе и объяснить своему руководству, что дела в мире не могут развиваться по-прежнему. Тогда и только тогда восторжествует мир.

*Выражение соболезнований в связи со смертью посла Соединенных Штатов Америки и его коллег в Ливане.*

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я хотел бы сделать заявление от имени членов Совета.



114. Я уверен, что буду говорить от имени членов Совета Безопасности, когда скажу, что мы все хотим выразить наше соболезнование по поводу недавнего трагического события, в результате которого погибли посол Соединенных Штатов г-н Мелой и его коллеги. Я хотел бы передать правительству Соединенных Штатов и семьям погибших глубокие соболезнования и сочувствие членов Совета.

115. Г-н ШЕРЕР (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, я хотел бы передать искреннюю благодарность от имени делегации Соединенных Штатов за выраженное сочувствие и соболезнования, которые были высказаны вами, сэр, и представителями Объединенных Араб-

ских Эмиратов, Египта, Югославии, Германской Демократической Республики и Индии.

*Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.*

#### *Примечания*

<sup>1</sup> Доклад см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 35.*

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, p. 287.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания, 2388-е заседание.*

<sup>4</sup> Carnegie Endowment for International Peace. *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

<sup>5</sup> A/31/110, приложение. стр. 4.

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استفسر منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---